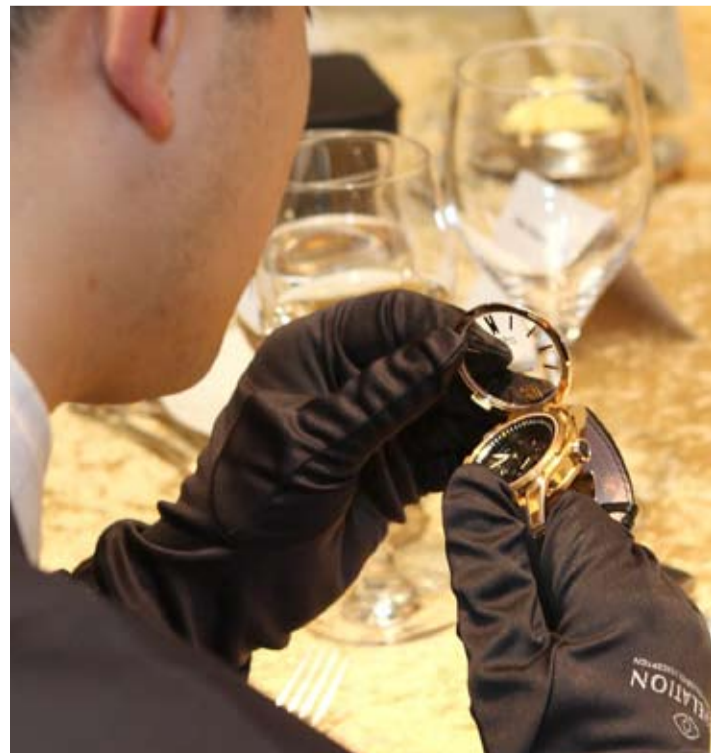
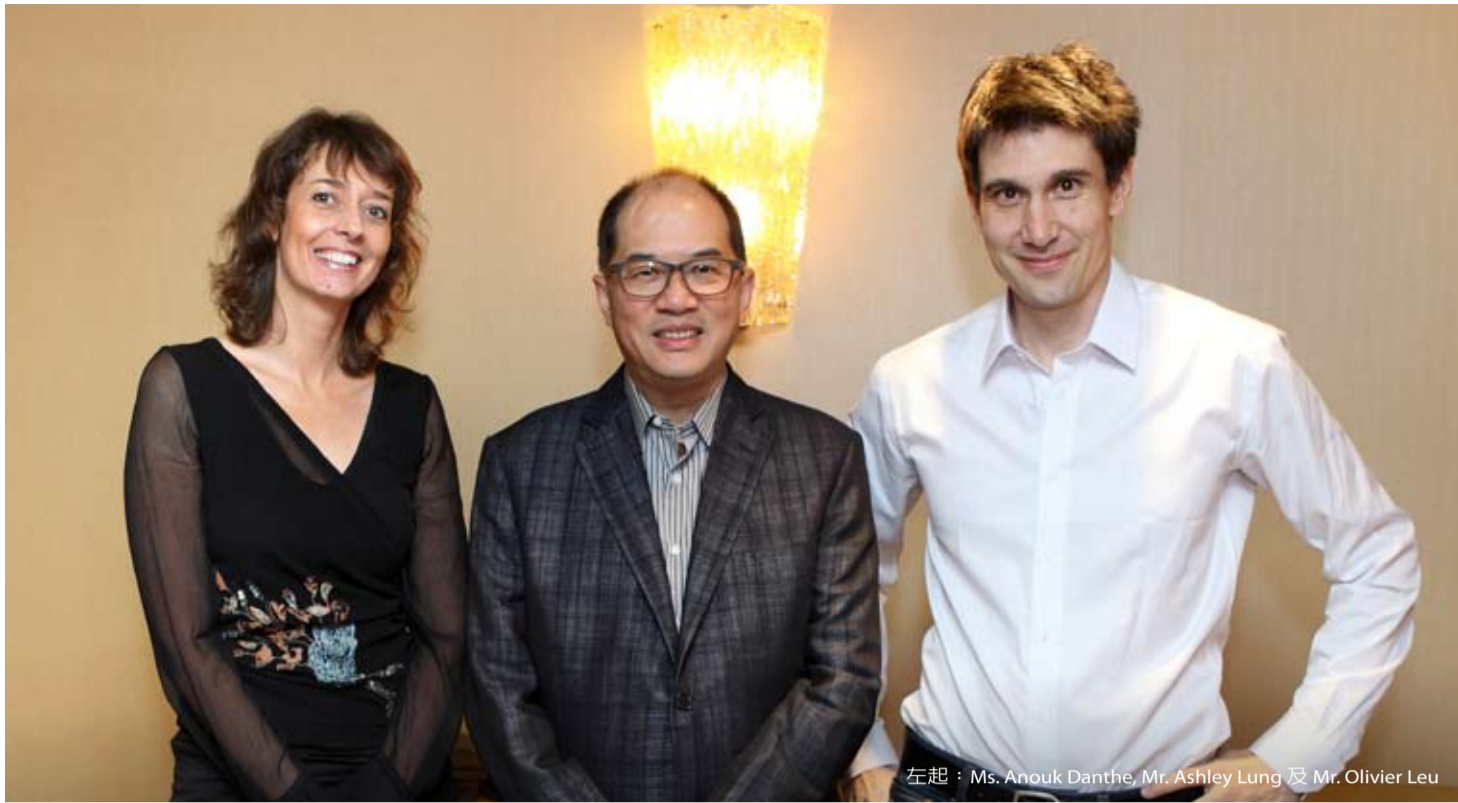




Revelation Collectors' Dinner

Revelation 為表壇新力軍，其打頭陣的 R01 腕表外表簡單，暗藏複雜，標榜傳統製表技術與先進科技的融會。去年，Revelation 邀請本刊聯手舉辦收藏家晚宴，介紹他們首款腕表的技術亮點和細緻造工。





左起：Ms. Anouk Danthe, Mr. Ashley Lung 及 Mr. Olivier Leu



Revelation 由 Olivier Leu 及 Anouk Danthe 夫婦創立，他們出身於少林寺般的製表訓練，大約在三年前決定成立自己的品牌，創作心目中的理想時計。品牌命名後，他們共花了三年時間作研發，終於在去年推出了首款腕表——R01，腕表採用了揭蓋式設計，其巧妙處是關上透視表蓋時只能看到時、分顯示，但打開蓋子後，精雕細琢的一分鐘軌道式陀飛輪便會慢慢浮現。這腕表所用上的偏光鏡原理並非創新技術，但卻罕見於製表之內，這份巧思便成了品牌的一個特式。

晚宴於 2011 年 11 月 30 日假香港港麗酒店舉行。首先由 The Watch Magazine 主編 Mr. Ashley Lung 致歡迎辭，緊接由品牌創辦人 Mr. Olivier Leu 作深入的介紹。

Olivier 首先以一段短片介紹了 R01 腕表，然後解說其製作概念。他認為從欣賞角度而言，腕表分作兩大類，一是機芯修飾之美，一是清晰的報時，而他們的腕表卻是集兩者之大成：採用偏光鏡阻截光線的穿透，達致隱藏及展示機芯的比對效果。

隨後，他把重點轉到其機芯之上。為了減低地心吸力對擒縱系統的影響，製表匠提出了將擒縱系統保持轉動的結構方案，Olivier 指出目前常見的旋轉式擒縱系統分別有 Carousel 及 Tourbillon，而他所製作的 Tourbillon Manège 卻再別於這兩個機構：把擺輪、槓桿及擒縱輪都安裝在一個活動臂桿的夾板上。而這一夾板又被一個固定齒輪和一個活動齒輪夾在中間，與腕表的中軸相連，以一分鐘旋轉一週。機芯中採用到的螺釘、夾板、發條鼓等均

是他們自行製作，並經仔細修飾打磨。

R01 的表殼亦暗藏玄機，Olivier 解釋其表殼的 12 時位設有 Revelation System，連接了表蓋及機芯組件，當打開蓋子，便會轉動表鏡下的偏光鏡，讓光線得以穿透，令機芯呈現。表殼以 71 件組件製成，每個表殼均以 CNC 數位中心獨立製作，當中的貴金屬款更用上重達 154 克的 18K 金。

經過解說，眾人又再多認識一個新品牌的誕生，對 R01 更見好奇。欣賞腕表時，賓客都驚訝於機芯「若隱若現」的效果。席間，Ms. Anouk Danthe 表示他們正密羅緊鼓地籌備 R02 及 R03，R02 是沒有 Revelation System 的 R01，當晚 Anouk 亦有帶同 prototype 到場，讓眾人先睹為快。



THE WATCH MAGAZINE January - February 2012